

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0355

Lunedì 31.05.2010

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ COMUNICATO DELLA SANTA SEDE CIRCA LA VISITA APOSTOLICA IN IRLANDA

◆ COMUNICATO DELLA SANTA SEDE CIRCA LA VISITA APOSTOLICA IN IRLANDA

COMUNICATO DELLA SANTA SEDE CIRCA LA VISITA APOSTOLICA IN IRLANDA

• TESTO IN LINGUA ITALIANA

• TESTO IN LINGUA INGLESE

• TESTO IN LINGUA ITALIANA

A seguito della Lettera ai cattolici d'Irlanda, in autunno avrà inizio la Visita Apostolica ad alcune diocesi del Paese, ai seminari e alle congregazioni religiose.

Tale visita vuole essere un aiuto che la Santa Sede intende offrire ai Vescovi, al clero, ai religiosi e ai fedeli laici per affrontare adeguatamente la situazione determinata dalle tragiche vicende degli abusi compiuti da sacerdoti e religiosi nei riguardi dei minori e per contribuire al rinnovamento spirituale e morale desiderato e già avviato con decisione dalla Chiesa in Irlanda.

I Visitatori Apostolici cercheranno di approfondire le problematiche connesse con la trattazione dei casi di abuso e la dovuta assistenza alle vittime, e di verificare l'efficacia e la possibilità di miglioramento delle attuali modalità di prevenzione degli abusi, avendo come riferimento il "Motu proprio" pontificio *Sacramentorum sanctitatis tutela* e le norme dello *Safeguarding Children: Standards and Guidance Document for the Catholic Church in Ireland*, commissionato e prodotto dal "National Board for Safeguarding Children in the Catholic Church".

La Visita inizierà nelle quattro arcidiocesi metropolitane d'Irlanda (Armagh, Dublin, Cashel and Emly, Tuam) e sarà poi estesa ad alcune altre diocesi.

I Visitatori nominati dal Santo Padre per le diocesi sono: S.Em.za il Card. Cormac Murphy O'Connor, Arcivescovo emerito di Westminster, per l'arcidiocesi di Armagh; S.Em.za il Card. Sean Patrick O'Malley, Arcivescovo di Boston, per l'arcidiocesi di Dublin; S.E. Mons. Thomas Christopher Collins, Arcivescovo di Toronto, per l'arcidiocesi di Cashel and Emly; S.E. Mons. Terrence Thomas Prendergast, Arcivescovo di Ottawa, per l'arcidiocesi di Tuam.

Nel desiderio di accompagnare il cammino di rinnovamento dei luoghi di formazione dei futuri sacerdoti della Chiesa in Irlanda, la Congregazione per l'Educazione Cattolica coordinerà la visita dei seminari in Irlanda e del Pontificio Collegio Irlandese a Roma. Pur avendo speciale attenzione alle problematiche che hanno richiesto la Visita Apostolica, nell'ambito dei seminari essa terrà conto di tutti gli elementi concernenti la formazione sacerdotale. Come Visitatore Apostolico è stato nominato S.E. Mons. Timothy Dolan, Arcivescovo di New York.

La Congregazione per gli Istituti di Vita Consacrata e le Società di Vita Apostolica, da parte sua, organizzerà in due fasi la visita alle case religiose. Anzitutto condurrà un'indagine attraverso un questionario, inviato a tutti i Superiori degli istituti religiosi presenti in Irlanda, al fine di arrivare ad un'adeguata conoscenza della situazione attuale e dei progetti circa l'osservanza e il miglioramento delle norme delle "guidelines". Per la seconda fase i Visitatori saranno P. Joseph Tobin CSsR e P. Gero McLaughlin SJ per gli istituti maschili; Suor Sharon Holland IHM e Suor Mairin McDonagh RJM per gli istituti femminili. Essi compiranno un attento studio di valutazione dei risultati raccolti e dei possibili passi da compiere nel futuro per favorire una stagione di rinascita spirituale della vita religiosa nell'Isola.

Il Santo Padre invita tutti i membri della Comunità cattolica irlandese a sostenere con la preghiera quest'opera di aiuto fraterno. Egli invoca la benedizione del Signore sui Visitatori e su tutti i Vescovi, sacerdoti, religiosi e fedeli laici d'Irlanda, affinché la Visita possa essere per loro un'occasione di rinnovato fervore nella vita cristiana, possa approfondire la loro fede e rafforzare la loro speranza in Cristo nostro Salvatore.

[00805-01.01] [Testo originale: Italiano]

• TESTO IN LINGUA INGLESE PRESS RELEASE OF THE HOLY SEE ON THE APOSTOLIC VISITATION IN IRELAND

Following the Holy Father's *Letter to the Catholics of Ireland*, the Apostolic Visitation of certain Irish dioceses, seminaries and religious congregations will begin in autumn of this year.

Through this Visitation, the Holy See intends to offer assistance to the Bishops, clergy, religious and lay faithful as they seek to respond adequately to the situation caused by the tragic cases of abuse perpetrated by priests and religious upon minors. It is also intended to contribute to the desired spiritual and moral renewal that is already being vigorously pursued by the Church in Ireland.

The Apostolic Visitors will set out to explore more deeply questions concerning the handling of cases of abuse and the assistance owed to the victims; they will monitor the effectiveness of and seek possible improvements to the current procedures for preventing abuse, taking as their points of reference the Pontifical *Motu Proprio "Sacramentorum Sanctitatis Tutela"* and the norms contained in *Safeguarding Children: Standards and Guidance Document for the Catholic Church in Ireland*, commissioned and produced by the National Board for Safeguarding Children in the Catholic Church.

The Visitation will begin in the four Metropolitan Archdioceses of Ireland (Armagh, Dublin, Cashel and Emly, and Tuam) and will then be extended to some other dioceses.

The Visitors named by the Holy Father for the dioceses are: His Eminence Cardinal Cormac Murphy-O'Connor, Emeritus Archbishop of Westminster, for the Archdiocese of Armagh; His Eminence Cardinal Sean Patrick

O'Malley, Archbishop of Boston, for the Archdiocese of Dublin; the Most Reverend Thomas Christopher Collins, Archbishop of Toronto, for the Archdiocese of Cashel and Emlly; the Most Reverend Terrence Thomas Prendergast, Archbishop of Ottawa, for the Archdiocese of Tuam.

In its desire to accompany the process of renewal of houses of formation for the future priests of the Church in Ireland, the Congregation for Catholic Education will coordinate the visitation of the Irish seminaries, including the Pontifical Irish College in Rome. While special attention will be given to the matters that occasioned the Apostolic Visitation, in the case of the seminaries it will cover all aspects of priestly formation. The Most Reverend Timothy Dolan, Archbishop of New York, has been named Apostolic Visitor.

For its part, the Congregation for Institutes of Consecrated Life and Societies of Apostolic Life will organize the visitation of religious houses in two phases. Firstly it will conduct an enquiry by means of a questionnaire to be sent to all the Superiors of religious institutes present in Ireland, with a view to providing an accurate picture of the current situation and formulating plans for the observance and improvement of the norms contained in the "guidelines". In the second phase, the Apostolic Visitors will be: the Reverend Joseph Tobin, CSsR and the Reverend Gero McLaughlin SJ for institutes of men; Sister Sharon Holland IHM and Sister Mairin McDonagh RJM for institutes of women. They will carry out a careful study, evaluating the results obtained from the questionnaire and the possible steps to be taken in the future in order to usher in a season of spiritual rebirth for religious life on the Island.

His Holiness invites all the members of the Irish Catholic community to support this fraternal initiative with their prayers. He invokes God's blessings upon the Visitors, and upon all the Bishops, clergy, religious and lay faithful of Ireland, that the Visitation may be for them an occasion of renewed fervour in the Christian life, and that it may deepen their faith and strengthen their hope in Christ our Saviour.

[00805-02.01] [Original text: English]

[B0355-XX.01]
